

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 074365  
ORIGIN ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 /015 R

DRAFTED BY ARA/AND/B - MR. TOYRYLA:LEE

APPROVED BY ARA/AND - MR. BARNEBEY

-----097680 230847Z /11

R 222239Z MAR 78

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY LA PAZ

INFO AMEMBASSY SANTIAGO

AMEMBASSY LIMA

LIMITED OFFICIAL USE STATE 074365

E.O. 11652: N/A

TAGS: PDIP, BL, CI

SUBJECT: TELEX FROM FONMIN ADRIAZOLA TO THE SECRETARY

1. THE FOLLOWING TELEX WAS SENT DIRECTLY TO THE SECRETARY  
FROM BOLIVIAN FOREIGN MINISTER ADRIAZOLA. IT IS RELAYED  
TO POST AS RECEIVED.

2. QUOTE: AL EXCELENTISIMO SENOR, D. CYRUS R. VANCE,  
SECRETARIO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA. CON  
FECHA 17 DE MARZO EL GOBIERNO DE BOLIVIA ASUMIO LA DECISION  
DE ROMPER RELACIONES DIPLOMATICAS CON EL GOBIERNO DE CHILE  
EN VISTA DE QUE EL RESTABLECIMIENTO DE LAS MISMAS OBEDECIO  
AL PROPOSITO DE EMPENAR ESFUERZOS PARA NEGOCIAR EN TERMINOS  
JUSTOS Y VIABLES UNA SALIDA LIBRE Y SOBERANA DE BOLIVIA  
AL OCEANO PACIFICO Y ASI CONCLUIR EN ENCLAUSTRAMIENTO  
GEOGRAFICO AL QUE FUIMOS SOMETIDOS HACE CIEN ANOS COMO  
RESULTADO DEL GUERRA DE CONQUISTA. EL GOBIERNO DE BOLIVIA  
HA PODIDO CONSTATAR QUE EL GOBIERNO DE CHILE APARTANDOSE  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 074365

DEL ESPIRITU DEL DOCUMENTO DE CHARACA A TRAVES DEL CUAL SE  
DETERMINO LA REAPERTURA DE RELACIONES RESOLVIO ABANDONAR EL  
OBJETIVO ESENCIAL DEL DIALOGO REESTABLECIDO, NEGANDOLE AL  
MISMO, EN CONSECUENCIA, TODA RAZON DE SER. LA RESPUESTA  
CHILENA DE 19 DE DICIEMBRE DE 1975 CONDICIONO EN SU INCISO  
EL ARREGLO CON BOLIVIA AL ASENSO DEL PERU, EN EL MARCO DEL

TRATADO DE 1929 Y ESPECIALMENTE DE SU PROTOCOLO COMPLEMENTARIO; DICHO INCISO DICE TEXTUALMENTE : "LA VALIDEZ DE ESTE ARREGLO ESTARA CONDICIONADA AL ACUERDO PREVIO DEL PERU DE CONFORMIDAD CON EL ARTICULO 1 DEL PROTOCOLO COMPLEMENTARIO AL REFERIDO TRATADO" SE ESTABLECE ASI EL MECANISMO DE UN ACTO JURIDICO CONDICIONAL QUE ENCIERRA UN ELEMENTO O UN REQUISITO SIN CUYO CUMPLIMIENTO NO SURTE EFECTOS EN DERECHO. CONOCIDA LA PROPOSICION PERUANA DE NOVIEMBRE DE 1976, EL GOBIERNO DE CHILE SE CONFORMO CON LA SITUACION SURGIDA Y NO REALIZO COMO CORRESPONDIA Y LO ESPERABA BOLIVIA GESTIONES POSTERIORES DESTINADAS A LOGRAR EL ACUERDO PREVIO QUE DISPONE EL PROTOCOLO DE 1929 ELEMENTO INDISPENSABLE PARA QUE EL GOBIERNO CHILENO ESTE EN POSIBILIDADES DE NEGOCIAR LA TRANSFERENCIA DE UN TERRITORIO QUE SOLO PUEDE PERFECCIONARSE CON EL CONSENTIMIENTO PERUANO. TAL RESPONSABILIDAD ES Estrictamente de Chile pues si en virtud de dicho tratado condiciona la validez del arreglo con Bolivia a la respuesta favorable del Peru y Chile no realizo y consideraba que no debia realizar ninguna gestion para alcanzar dicho acuerdo previo era logico suponer que se habia abandonado el compromiso de Characa coma se habia desvirtuado totalmente el fundamento esencial del dialogo reiniciado y se pretendia endosar a Bolivia la responsabilidad de negociar el asentimiento emergente de un tratado estrictamente bilateral suscrito entre Chile y Peru. PERU DECLARO REITERADAMENTE QUE SU PROPOSICION ERA UN LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 074365

ELEMENTO DE DIALOGO Y CONSIGUIENTEMENTE NEGOCIABLE EN EL CURSO DE FUTURAS CONVERSACIONES. LAMENTABLEMENTE EL GOBIERNO DE CHILE SE NEGÓ A REANUDAR EL DIALOGO CON EL PERU PARA CONTINUAR LAS CONVERSACIONES BILATERALES DESTINADAS A LA BUSQUEDA DEL ACUERDO PREVIO. CHILE DECLINO CONSIDERAR EL PLANTEAMIENTO PERUANO HACIA FINES DE 1976 Y DESDE ENTONCES REHUSO MODIFICAR SU ACTITUD ENTORPECIENDO DEFINITIVAMENTE CUALQUIER AVANCE. LA FORMULA PLANTEADA POR BOLIVIA FORMABA PARTE DE UN PLAN DE PAZ, INTEGRACION Y DESARROLLO COMPARTIDO EN EL AREA DEL PACIFICO SUR, CON EL FIN DE QUE SUPERANDO PASADOS AGRAVIOS HUBIERA SIDO POSIBLE JUNTO CON SOLUCIONAR EN JUSTICIA EL ENCIERRO BOLIVIANO DETERMINAR LA DEFINITIVA CONFRATERNIDAD DE TRES PUEBLOS. LOS BOLIVIANOS DEPLORAMOS PROFUNDAMENTE QUE EL GOBIERNO DE CHILE HUBIERA INTERPRETADO EL SENTIDO DEL PLANTEAMIENTO BOLIVIANO EN ESOS VASTOS Y ENALTE CEDORES POSTULADOS CUYA REALIZACION SE HUBIERA TRADUCIDO EN LA NOBLE META DE CIMENTAR LA CONVIVENCIA ARMONIOSA EN EL AMBITO (GARBLED) ELIMINANDO RECELOS Y PERMITIENDO ASI QUE LAS GENERACIONES DEL MANANA PUEDAN ENCAUZAR SUS DESTINOS EN EL MARCO DE UNA FRANCA COLOBORACION Y EN UN CLIMA DE INTENSA SORIDARIDAD CONTINENTAL. HAGO PROPICIA LA

OPORTUNIDAD PARA RENOVAR A VUESTRA EXCELENCIA LAS EXPRESIONES DE MI MAS DISTINGUIDA CONSIDERACION. GRAL. OSCAR ADRIAZOLA VALDA, MINISTRO DE RELACIONES EXTERIOR, CULTO DE BOLIVIA. END QUOTE.

3. DEPARTMENT WILL PREPARE RESPONSE FOR DELIVERY TO ADRIAZOLA VIA AMEMBASSY, LA PAZ. VANCE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** DIPLOMATIC COMMUNICATIONS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 22 mar 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 20 Mar 2014  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978STATE074365  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** MR. TOYRYLA:LEE  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780127-1182  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780335/aaaabdh.tel  
**Line Count:** 124  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** fc4d1fbf-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN ARA  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 05 may 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3233903  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** TELEX FROM FONMIN ADRIAZOLA TO THE SECRETARY  
**TAGS:** PDIP, BL, CI, (VANCE, CYRUS R), (ADRIAZOLA VALDA, OSCAR)  
**To:** LA PAZ  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/fc4d1fbf-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014